

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 11: Architecture et informatique

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110<sup>e</sup> année

N° 11/84

24 mai 1984

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

François Neyroud, arch. SIA, collaborateur permanent

## Impression:

Imprimerie Bron SA  
1001 Lausanne

## Photolitho:

Polygravia, Borde 28bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 102.—  
Un an, étranger Fr. 109.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50  
Prix du numéro, étranger Fr. 7.30

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

**Membres SIA:** toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secréariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande), N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie Bron SA, case postale 508, 1001 Lausanne, tél. (021) 3299 44

## Régie des annonces

Iva

Iva SA de publicité internationale  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

## Numéro 19/84

Übersicht zu Energiehaushalt-Untersuchungen bei Einfamilienhäusern (Projekt «Maugwil»). Von *Thomas Baumgartner, Ernst Baumann, Jürg Gass, Peter Hartmann, Isidor Marcus und Hans Mühlebach*, Dübendorf 365  
Ingenieure und Industrie in Japan. Kurzbericht einer Studiengruppe der Schweizerischen Akademie der Technischen Wissenschaften 369

## Numéro 20/84

Wasserführende Stahlkonstruktion für Hochregallager. Von *Alfred Maurer*, Luzern 383  
Das Erdbeben in Lüttich vom 8. November 1983. Von *Walter Ammann und Armin Ziegler*, Zürich 388  
Symbole für elektronische Sicherheitsanlagen. Von *Hugues E. Lüdi*, Zürich 393  
Automatische Brandmeldeanlagen und ihr wirtschaftlicher Nutzen. Von *W. G. Peissard*, Männedorf 394

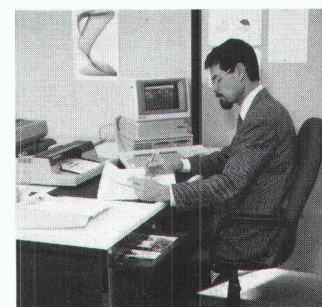
## Sommaire

<b>Tableau des concours</b>	B 45
<b>Expositions</b>	B 45, 181
<b>Produits nouveaux</b>	B 47
<b>Actualité</b>	B 48, 181, 188
<b>Architecture et informatique</b>	
La coordination de l'informatique en Suisse, par <i>Gabriel Minder</i>	159
Quelques notions fondamentales en informatique, par <i>Philippe Mattenberger</i>	159
Architectes et informatique, par <i>Jean-Paul Aubert</i>	164
La gestion évolutive des projets de construction, par <i>Helmut Schoenenberger</i>	168
GID - Système de dessin assisté par ordinateur (DAO)	173
ITS - Système interdisciplinaire de conception assistée par ordinateur (CAO)	174
Le logiciel de conception assistée par ordinateur Star, par <i>Jacques-Henri Singer</i>	176
«Gebäudeentwurf»: un système universel de conception assistée par ordinateur en bâtiment	177
Logiciel de conception assistée par ordinateur en bâtiment Kéops	179
<b>Traitement des images</b>	
Réalisme dans la génération des images synthétiques, par <i>Christian Schaefer</i>	182
<b>Informations SIA</b>	
Application de la phase des études préalables d'après le nouveau règlement concernant les prestations et honoraires SIA, par <i>Hubert Bader et Henri Lugin</i>	189
<b>Bibliographie</b>	190, B 51
<b>Industrie et technique</b>	B 49
<b>Congrès</b>	B 50
<b>EPFL</b>	B 51
<b>Carnet des concours</b>	B 51
<b>Vie de la SIA</b>	B 51
<b>Documentation générale</b>	B 51

## Dans le prochain numéro:

Ingénieurs du génie rural et géomètres aujourd'hui.

## Couverture



### Le HP150 au service des architectes

Un nouveau logiciel de gestion de projets pour bureaux d'architectes, ingénieurs-conseils et entreprises de construction, nommé «Architec» vient d'être mis au point pour l'ordinateur à écran tactile HP 150. Spécialement conçu pour les cabinets d'architectes par des professionnels afin de faciliter les travaux administratifs de l'ingénieur ou de l'architecte, et de faire gagner du temps aux entreprises de construction, le programme «Architec» est constitué de quatre modules permettant de créer une banque de données, d'établir des cahiers des charges, de calculer les métrés et de suivre les chantiers.

Ce logiciel est écrit en Basic Microsoft, fonctionne sous MS/DOS et requiert 256 K de mémoire centrale.

La facilité d'utilisation du HP 150, ordinateur personnel à écran tactile, permet d'activer les programmes en touchant l'écran du doigt. Cet ordinateur muni de son logiciel «Architec» présente une solution informatique professionnelle pour des débutants n'ayant pas de bases informatiques et désirant faire le «pas» vers l'informatique.

Pour plus d'informations, veuillez contacter:

Hewlett-Packard (Suisse) SA  
7, rue du Bois-du-Lan  
1217 Meyrin  
Tél. 022/83 11 11